

196

[1648?]

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. HEINRICH I. ZURLAUBEN] AN [DEN RATS-
HERRN VON SCHWYZ, GARDE]HPTM. [WOLFGANG DIETRICH THEODOR]
REDING

*"Je prends la hardiesse de vous importuner de ce petit mot de Memoire, affin de vous en servir, qu'en cas par inconvenient vous ne pourriez voir Mons: [le Capitaine aux gardes, Alfons] de **Sonnenberg** [von Luzern], de me neanmoins pouvoir tesmoigner vostre bonne affection et pouvoir[!] donc l'affaire faissant [- möglicherweise berieten die beiden Gardehauptleute Reding und Sonnenberg Heinrich I. Zurlauben bei der damals aktuellen Abtretung¹ der Gardekompanie an Gardelt. **Heinrich II.** Zurlauben -] Je vous auray l'obligation entiere, et rechercheray tous les moyens de la terre pour m'en revancher et me pourray dire ...".*

"Copie de ce que mon [den Zuger Stadt- und Amtsrat, **Beat II.** Zurlauben, gemeint] frere [Heinrich I. Zurlauben] a mandé a M.^r le Capp.^{ne} Reding."

1) s. Zurlaubiana AH 125/85

Von Heinrich II. Zurlauben. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben
AH 142, 245

197

[1687]

A

LOBPREIS AUF DEN FRANZ. KÖNIG LUDWIG XIV., VERFASST VON ANDRÉ
FORESTIER [ALS VORWORT ZU: "LES JUSTES RAISONS QUE LES
PROTESTANTS DE FRANCE ONT EUES DE SE RÉUNIR À L'ÉGLISE
ROMAINE SOUS LE RÈGNE DE LOUIS LE GRAND"]¹

"Au Roy

Sire, la dignité Royale est une grace de dieu si eclatante et si glorieuse, qu'a peine peut elle estre comprise des hommes les Rois sont les saints du Seigneur ses images vivantes et ses lieutenans sur la terre on doit tousiours les Considerer Comme tels: mais quand le bon plaisir de dieu a esté de donnéer un Monarque qui ce fait distinguer ... autant parmy les autres Roys que les Roys et les Souverains sont eslevez par le Rang qu'ils tiennent dans le monde au des-

sus du reste des hommes il est également delices de ses Suiects et l'admiration de tout l'univers

vostre Maiesté a mis la monarchie françoise a un tel point de felicité et de gloire qu'elle n'a besoin pour se soutenir que de ses propres forces et elle ne prend part aux interests des autres qu'autant que les Considerations de la bonne intelligence de l'aequité et de l'amitié le peuvent demander on admire de voir dans un seul monarque briller toutes les vertus heroiques et chrestiennes que la sagesse la valeur la magnanimité le Courage la grandeur d'ame et des inclinations toutes martiales soient accompagnées d'une veritable pieté et d'une devotion tres solide, le bruit de vos vertus Sire et le Succes prodigieux de vos armes [- Anspielung auf die kriegerischen Erfolge Frankreichs u.a. gegenüber dem Röm. Reich, Österreich, Spanien, England und Holland -] tousiours triomphantes a fait tant d'éclat dans le monde, que les nations les plus fieres qui naturellement ont de l'indifferance et mesme du mépris pour tous les autres hommes quelques distinguez, qu'ils soient ne peuvent s'empecher d'avoir une veneration toute particuliere pour Louis le Grand il me souvient d'avoir oüy dire plusieurs fois a des bassas [=pacha] a des visirs et aux principaux officiers du divan [gemeint des Osmanischen Reichs] que vous estiez sans contredit le plus grand de tous les Roys que toute l'Europe armée contre vous n'a fait qu'augmenter vostre gloire que vos Conquêtes ont retentis par tout l'univers et que vostre seul nom faisoit trembler toute la terre

vous avez Sire donné la paix a l'Europe [- Anspielung auf den 1678/79 geschlossenen Frieden von Nimwegen? -]² lorsque l'Empire et l'Espagne estoient aux abois et ie suis moy-mesme témoin que la hollande estoit tellement espuseé[!] que ses habitans à qui le salut et l'interest de la Republique estoit cher la regardoient cette paix comme une grace et une faveur toute particuliere.

mais le don de cette paix que vostre Maiesté a genereusement accordée a des puissances et a des estats [- Holland, Spanien, den Kaiser Leopold I. und das Röm. Reich sowie weitere Reichsfürsten gemeint -] qui n'estoient plus en état de luy resister n'est point a comparer au grand et admirable dessein qu'elle a si heureusement conçu et si glorieusement executé en faveur de l'Eglise et a l'avantage des ses ... peuples

*l'heresie [- Anspielung auf die in Frankreich ansässigen Hugenotten -] comme une autre **hydre** est un monstre si terrible qu'on a de la peine a ... l'extirper cependant vostre Maiesté l'a tellement terrassé et abbatu [- Anspielung auf das Revokationsedikt von Fontainebleau von 1685, mit welchen das Edikt von Nantes von 1598 wieder aufgehoben wurde -]³ que dans peu d'années on ne se ressouviend-*

ra plus d'une separation qui a esté si funeste et si fatale a ... ce Royaume

*vostre Maiesté a fait a l'esgard de ces suiects qui avoient malheureusement abandonné la communion des fideles ce que le grand Constantin [Konstantin der Grosse, den Kaiser des Kaiserreiches Rom, gemeint] et ses successeurs ont fait dans les premiers siecles a l'esgard des donatistes [- Anhänger des Irrlehrers Donatus des Grossen -], et comme le fils aîné de l'eglise vous avez réuni efficacement les plus obstinez et les avez mesme engagez pour parler avec un prophete par des liens d'amour et d'humanité ce qui fera benir vostre glorieux nom d'age en age et de siecle en siecle pour moy Sire qui ay tousiours esté nourry et élevéz dans un pays ou la Religion Catholique est publiquement combatuë et qui ay esté mesme un des chefs de ce party dans des postes asséz Considerables me voyant conduit par la main de dieu et comme par miracle dans vostre Royaume d'ou ... [j'etais] sorty ... [dès] mon enfance, dans un temps precisement ou vostre Maiesté méditoit la reunion et le salut de ses peuples la gloire et l'avantage d'avoir esté receü favorablement sous sa Royale protection et le Contentement que me donne le repos de ma Conscience me voyant reuni a l'eglise me font dire en cette occassion ce que **themistocles** disoit autre fois hélas ie serois perdu, si ie n'avois esté perdu c'est ce qui m'a fait esperé que vostre Maiesté me pardonnera la hardiesse que ie prens de mettre son auguste nom a la tête de ce petit ouvrage et de me dire avec un tres profond respect Sire de vostre maiesté ...".*

- 1) Zu Person und Werk s. Dictionnaire 14, 449 Nr. 3. Das Werk selbst konnte weder in der Zurlaubiana noch in einer andern uns zugänglichen Bibliothek festgestellt werden.
- 2) s. Ploetz/Konferenzen und Verträge 99-103
- 3) s. ebenda 40 sowie spez. 105

Wohl aus dem Besitz des Ammanns von Stadt und Amt Zug, **Beat Jakob I.** Zurlauben - AH 142, 246-247 - Blatt 247^v leer

198

1710 August 22., Bapaume

A

SCHREIBEN VON [HANS KASPAR] SCHREIBER, FÄHNRICH [DER KOMPAGNIE ZURLAUBEN IM REGIMENT PFYFFER IN FRANZ. DIENSTEN, AN DEN INHABER, HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Bey disem Überschickhe die [Ab-]Rechnung des Monathss Avrill¹ und